



Nicos Weg | A1

متن گفت‌وگو و فهرست واژگان

Anders als zu Hause | میهنی جدید (۱۸)

سلما خوشحال است که او و خانواده‌اش می‌توانند در آلمان بمانند. او با وجود این دلش برای میهن‌اش تنگ شده است. او آلمان و سوریه را با هم مقایسه می‌کند و برای لیزا از تفاوت‌های دو کشور می‌گوید.

متن گفت‌وگو

LISA:

Was denkst du, Selma?

SELMA:

Ich weiß es nicht. **Eigentlich** muss ich glücklich sein. Wir können jetzt in Deutschland bleiben, aber ...

LISA:

Das ist nicht deine Heimat.

SELMA:

Doch. Es ist eine andere ... eine neue Heimat. Ich finde Deutschland schön.

LISA:

Aber Deutschland ist **anders** als die alte Heimat, als Syrien, oder?

SELMA:

Ja. Das Essen ist anders, das Wetter, die Sprache. Und die Menschen auch. Alles ist anders.

LISA:

Habt ihr in Syrien denn auch Frühling, Sommer, Herbst und Winter wie in Deutschland?

SELMA:

Ja, wir haben auch Jahreszeiten. Aber im Winter ist es nicht so kalt.

LISA:

Und das Essen?



Nicos Weg | A1

متن گفت‌وگو و فهرست واژگان

SELMA:

Wir essen viel Fleisch. Bei uns gibt es nicht viele Vegetarier. Aber vor allem gibt es in Syrien nicht so viele **Regeln** wie in Deutschland. Und es gibt viel mehr Leben auf der Straße, besonders am Abend. Die Läden sind länger geöffnet, die Menschen sind draußen. Alles ist ein bisschen **spontaner** und **lockerer**. Ja, eigentlich ist fast alles anders. Aber ich finde, die Menschen hier in Deutschland sind genauso nett wie die Menschen in Syrien.



Nicos Weg | A1

متن گفت‌وگو و فهرست واژگان

واژگان (متن گفت‌وگو و درس)

anders – طور دیگر، متفاوت

an etwas/jemanden denken – به چیزی / کسی فکر کردن
denkt, dachte, hat gedacht

eigentlich – در واقع، حقیقتاً

einfach – ساده، آسان
einfacher, am einfachsten

funktionieren – عمل کردن، کار کردن
funktioniert, funktionierte, hat funktioniert

hilfsbereit – آماده‌ی کمک
hilfsbereiter, am hilfsbereitesten

irgendwann – یک موقع، زمانی

locker – بی‌خیال
lockerer, am lockersten

die Regel, die Regeln – قاعده

sicher – مطمئن، امن
sicherer, am sichersten

spontan – خودجوش؛ خودانگیخته
spontaner, am spontansten